



# NEWSLETTER

## RUMÄNIEN-PROJEKTE

MÄRZ 2011

MATTHIAS & ELSBETH WUTTKE  
EINSIEDLERSTR. 216, CH-8810 HORGEN

[WWW.OPEN-HANDS.CH](http://WWW.OPEN-HANDS.CH)

### Sponsorenlauf in Gherla

**30. April 2011 ist der grosse Tag**, an dem die Kinder der Aufgabenhilfe das erste Mal ganz praktisch mitzuhelfen, ihr Sommercamp zu finanzieren. Sie werden Runden im Stadion in Gherla laufen und für jede Runde wünschen sie sich Sponsoren, welche sie finanziell unterstützen.

#### Ziel des Sponsorenlaufes in Gherla:

**Wir wollen das Sommercamp 2011 finanzieren!**

Da unsere Kinder aus ärmsten Verhältnissen kommen ist es den Eltern unmöglich, einen Lagerbeitrag zu bezahlen. Auch ist es für sie schwierig ihre persönlichen Sponsoren finden. Deshalb

- versuchen wir Firmen und soziale Institutionen in und um Gherla als Sponsoren zu gewinnen!
- gelangen wir an Sie, ob sie einem Kind Sponsor sein wollen!
- ermutigen wir die Kinder, selber Sponsoren zu finden, auch für kleinste Beiträge!

Der Sponsorenlauf soll auch ein Fest werden, an dem Jung und Alt aus Gherla sich trifft. Wir hoffen, dass wir Familienangehörige sowie die Behörden für unser Anliegen mobilisieren können. Die Gespräche auf dem Bürgermeisteramt verliehen offen, erfreut und ermutigend.

Wir wünschen uns auch eine Sensibilisierung für das Anliegen der Kinder aus der sozial bedürftigen Bevölkerung. Nach wie vor wird von vielen Bewohnern der Stadt der Teufelskreis der Armut dieser Kinder verkannt. Verurteilungen über Bettelkinder oder die schmutzigen Kinder sind schneller gemacht, als die Hand zu bieten für langfristige Veränderung.

**Wir legen diesen Newslettern eine Listen bei mit den Kindern**, welche in Absprache mit den erziehungsberechtigten Personen am Sponsorenlauf teilnehmen werden. Wir würden uns freuen, wenn Sie sich für eines oder mehrere Kinder verpflichten würden, pro Runde einen Betrag zu sprechen. Senden Sie uns die ausgefüllte Liste zurück oder schreiben Sie uns ein E-Mail [gherla@open-hands.ch](mailto:gherla@open-hands.ch) mit den nötigen Angaben des entsprechenden Kindes.



*Spiel und Spass mit Gross und Klein*

Vielen herzlichen Dank!



#### Das persönliche Wort

von Elsbeth Wuttke

Liebe Freunde

Persönlich bin ich begeistert, wie viele Menschen sich für die Idee eines Sponsorenlaufes aufmachen. Die ursprüngliche Frage war ganz eine einfache: Wie können wir das Sommercamp finanzieren? Beim näheren Betrachten merkten wir, wie viel verschiedene Impulse dies auslöste. Am meisten freut mich immer noch der eine Gedanke, dass die Kinder für ihr Camp selber etwas unternehmen können. Klar sind sie wieder von den Sponsoren abhängig, die ihnen für ihre Runden etwas geben. Aber trotzdem, unsere Kinder können das erste Mal ganz praktisch etwas zu ihren Aktivitäten beitragen.

Wir werden mit einer Gruppe Jugendlicher aus der ECG Horgen in Gherla mitspringen. Diese jungen Menschen geben ihre Frühlingserferien daran, um in eine ihnen unbekannt Umgebung einzutauchen und sich mit den Kindern aus Gherla zu solidarisieren und für sie und mit ihnen zu laufen.

Wir wünschen uns, dass der Sponsorenlauf nicht als einmaliges Erlebnis bleibt, sondern uns Ideen gibt, wie die Kinder und das Volk in Rumänien lernen, für sich etwas zu bewegen.

Das Gherla-Team ist motiviert und offen für diese neue Erfahrung. Und wir sind gespannt, was daraus resultiert.

Ihr und unser Einsatz soll den Kindern wegweisend sein für ihre Zukunft! Wir bitten Sie um Ihre Mithilfe und Ihre Gebete.

Herzlichen Dank!

Ihre Elsbeth und Matthias

## Dies und das aus dem Alltag in Gherla

Mein Privileg ist es, regelmässig im Kontakt mit dem Team zu stehen. Dies lässt mich Anteil haben am Leben. Hier ein paar kleine alltägliche Dinge.

**Ostern steht vor der Türe.** Die jährliche Frage kommt zu mir: Kaufen wir Osterhasen. Preis Fr. 1.60 pro Kind. Jedes Mal frage ich mich kurz, ob es nicht sinnvoller wäre, etwas "Schlaueres" zu kaufen mit dem Geld. Ich lerne dabei immer wieder, dass auch die Ärmsten sich freuen an Dingen, die wir alle für selbstverständlich nehmen. Also gebe ich mein o.k.

**Auf meine Frage,** ob der Termin für das Osterfest mit den Eltern schon steht, meinte Mariana: "Ach, das hat noch Zeit. Wir beginnen erst mit üben." Sind wir Schweizer durchorganisiert...

**Gestern morgen** stieg die Heizung im kleinen Haus aus. Die Frage kam auf, wen sie rufen sollen. Spannend, heute morgen ging sie wieder. Der Sommer kommt ja bald, also gibt es keine Eile mehr.

**Im Vorschulprogramm** betreut Gabriela normalerweise ca. 10-12 Kinder, die täglich aktiv dabei sind. Die warmen Tage ziehen die Kinder nach draussen und wer weiss, ist es auch das nahende Osterfest. Jedenfalls kommen alle Kinder, auch solche, die im Herbst nur ein paar wenige Male mit dabei waren.

**Unsere Betreuerinnen** in der Aufgabenhilfe lieben die Kinder und ihren Job sehr. Das spüre ich

immer, wenn sie von ihrer Arbeit erzählen. Manchmal hat es auch harte Konsequenzen: Ioana hat seit letzten Sommer bereits das zweite Mal Läuse bekommen, weil ihr die Kinder viel anhängen.



Ioana im Element mit den Kindern

**Die Lohnnebenkosten** an den Staat betragen 50% der Nettolöhne. Letztes Jahr waren wir aufgefordert, jeweils im Januar und im August die hohe Summe aller Angestellten zu begleichen. Im Februar hat uns die Nachricht erreicht, dass wir dies nun monatlich bezahlen müssen. Da dies bei uns nicht ein geringer Betrag des gesamten Budgets ist, teilte mir Mariana das ganz scheu mit und fragte: Geht das überhaupt?

**Dies und das** - ja, manchmal macht es nachdenklich, ab und zu besorgt, manchmal muss ich schmunzeln... Aber ich liebe es, mit dem Team für die Anliegen vor Ort und speziell für die Kinder da zu sein!

*Wir danken allen herzlich, die für uns beten. Wir brauchen täglich Gottes Versorgung, Schutz und Hilfe!*

Elsbeth



8. März, Frauentag - Die Grossen feiern Ioana (alle vom Team wurden beglückt mit viel Blumen)



### Sommercamp 2011 in Somesu Rece

Wir freuen uns riesig, dass wir ein Lagerhaus für unsere Bedürfnisse in Somesu Rece gefunden haben! (s. Bild oben) Es war gar nicht so einfach.

Von Montag, 23. bis Samstag, 30. Juli werden wir mit den Kindern und dem Team diese wunderschöne Gegend geniessen.

Wir freuen uns, dass wir es den Kindern dieses Jahr wieder möglich machen, in guter Infrastruktur, mit feinem Essen und einem vielseitigen Programm ein Stück vom "ändern" Leben geniessen zu können. Wir wollen sie gluschtig machen, dass es andere erstrebenswerte Ziele gibt als das, was sie bis jetzt kennen.

Die Lagerhäuser, welche offiziell zugelassen sind, sind enorm viel teurer geworden. Wir haben uns entschieden, unseren Einsatz gemeinsam mit den Kindern zu machen, damit wir diese Camperfahrung machen können.

#### Kosten für 40 Kinder und 10 Leiter:

Übernachtung Fr. 2300.-  
Essen und div. Material Fr. 2700.-  
Entschädigungen, Fahrt usw. Fr. 1000.00

Total Fr. 6000.-

Wir wollen mit dem Sponsorenlauf in Gherla die Summe "einspringen"!

#### So können Sie konkret unterstützen:

- Sie sponsern ein oder mehrere Kinder am Sponsorenlauf in Gherla!
- Sie laufen selber am Sponsorenlauf in Horgen und suchen sich Ihre Sponsoren
- Sie spenden einen Betrag für das Camp.

**Mit vielen Sponsoren, Läufern und Freunde schaffen wir es, den Kindern diese Erlebnisferien zu ermöglichen!**

## Sponsorenlauf in Horgen

**Am 30. April 2011, am Friedensweg 8 in Horgen** organisiert die evangelische Christengemeinde SPM einen Sponsorenlauf direkt im Quartier, wo sie ihre Räumlichkeiten haben. Es soll ein Fest werden, ein Nachmittag mit vielen Begegnungen, Spass und etwas Fitness.

Zusammen mit Daniel Graf, der für Agape Schweiz arbeitet, organisieren wir den Sponsorenlauf zu Gunsten **des Schülerprojektes in Bolivien und des Tageszentrums in Gherla**. Da beide Projekte sich konkret in der Förderung der Kinder aus der ärmsten Bevölkerung engagiert, sind wir begeistert von unserem gemeinsamen Auftritt.

Wir wollen etwas tun, das mit wenig Aufwand viel bewegen kann.

**Im beigelegten Flyer finden** Sie die wichtigen Informationen über die Projekte, für die wir laufen sowie alle Angaben zur Anmeldung als Läufer.

**Die Runden sind so angelegt**, dass wer sehr sportlich ist, diese springen kann. Wer gerne einfach geht oder wagt, der ist genau so willkommen. Jung und alt ist willkommen, für Ru-



Kinder in Bolivien mit ihren Betreuern

mänien und Bolivien 15 Minuten zu gehen oder zu springen. Der Sponsorenlauf bietet die gute Möglichkeit, mit kleinsten Investitionen einzelner viel zu erreichen. Je mehr Leute sich engagieren, je mehr Finanzen kommen in ganz kurzer Zeit zusammen.

**Z.B. Wenn Matthias Wuttke 15 Posten macht (ein Posten ist 150m), pro Posten von zehn Personen je einen Franken erhält, dann sammelt er durch seinen Einsatz im gesamten Fr. 150.-. Der einzelne Sponsor kostet dies aber genau Fr. 15.-**

**Mit dem Erhalt der Anmeldung** senden wir Ihnen die Liste zum Sammeln von Sponsoren zu. Bei weiteren Fragen oder wenn Sie weitere Flyer benötigen, dann kommen Sie auf uns zu. Wir freuen uns auf jede Anmeldung!

Für das OK-Team

Daniel Graf und Elsbeth Wuttke

**Anmeldungen bis 10. April an:**  
Daniel Graf: [graffoto@bluewin.ch](mailto:graffoto@bluewin.ch)  
Elsbeth Wuttke: [e.wuttke@open-hands.ch](mailto:e.wuttke@open-hands.ch)

[www.open-hands.ch](http://www.open-hands.ch) Sponsorenlauf



Kinder aus dem Tageszentrum in Gherla

## Matthias sucht ....

**Matthias wird am 30. April in Horgen "laufen":**

Sein gestecktes Ziel in 15 Minuten:

Er will 15 Posten machen. Ein Posten ist 150m.



Matthias sucht Sponsoren: Meldet euch direkt bei ihm per Mail [m.wuttke@me.com](mailto:m.wuttke@me.com) oder telefonisch 078 613 84 72

Der Erlös in Horgen geht je zur Hälfte an  
- die Gherla-Projekte ([www.open-hands.ch](http://www.open-hands.ch))  
- die Projekte für Kinder in Bolivien ([www.agape.ch/bolivien](http://www.agape.ch/bolivien))

## Centrul de Zi - aktuell

**Tageszentrum  
Centrul de Zi**



Wir haben die Zertifizierung für das Tageszentrum erhalten!

*Wir konnten das alte Jahr mit der guten Nachricht der erhaltenen Zertifizierung abschliessen. Wir freuen uns, dass sich unser Schaffen gelohnt hat.*

*Wir erlebten gerade den Besuch der letzten Instanz sehr positiv. Sie lobten unser Arbeiten und die gute Atmosphäre in den verschiedenen Gruppen. Alles in allem ist es für uns ein Wunder, dass wir akkreditiert sind, weil wir um die Mentalität der Kontrollstellen wissen, die manchmal recht willkürlich handeln.*

*Nun hat der Alltag begonnen und unser Team ist bemüht, dass die verschiedensten Berichte und Dossiers auf Vordermann sind und rechtzeitig bei den entsprechenden Stellen ankommen. Es fordert sie heraus, dies neben den täglichen Aufgaben zusätzliche zu erfüllen.*

*Die Verbindlichkeiten sind herausfordernd, aber auch wertvoll, weil es uns eine gute Kompetenz nach innen und aussen gibt.*

*Wir danken allen, die uns in diesem Prozess mit Ideen, Motivation und ganz praktischer Hilfe unterstützten. Danke für alle Finanzen, die wir verfügbar hatten für die zusätzlichen Stellenprozente und Investitionen.*

Ihr Gherla-Team

## Sommereinsatz 2011

Für Jung und Alt - es gibt vieles zu entdecken

**Sonntag, 17. Juli - Sonntag, 31. Juli**

Sonntag, 17. Juli Abfahrt nach Rumänien  
19. - 24. Juli Besuche und Ausflüge  
25. - 30. Juli Sommercamp in Somesu Rece  
Sonntag, 31. Juli Ankunft in der Schweiz

Bist du bereit ...

- .... deine Ferientage in Menschen zu investieren?
- .... für Begegnungen mit Menschen aus einer anderen Kultur?
- .... dich mit deinen Gaben einzubringen?
- .... dich auf das Unbekannte einzulassen?

Das Land Rumänien bietet viel Sehenswürdigkeiten an: Historische Städte, wunderschöne Landschaften, Bergen, Höhlen, Burgen und Klöster.

Kosten: Fr. 650.- für Reise, Kost und Logie  
(Für Schüler und Studenten mögliche Preisreduktion - bitte nachfragen)

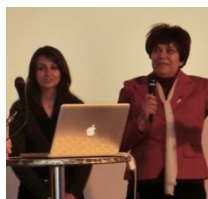
Anmeldeschluss: 31. Mai 2011  
Elsbeth Wuttke gibt gerne Auskunft.  
e.wuttke@open-hands.ch

Wir freuen uns auf eine gemeinsame prägende Zeit in Rumänien mit DIR!



## Jahrestreffen 2011

Ganz herzlich danken wir allen, die am Jahrestreffen teilgenommen haben. Wir schätzen diese gemeinsame Zeit sehr, wo wir eure Verbundenheit zu uns und den Projekten in Gherla so richtig spüren konnten. Und immer wieder schaffen es Gesichter, uns mit ihrem Besuch total zu überraschen. Ihr ward mit eurer Teilnahme sehr ermutigend für unser Schaffen. Danke allen, die zum Gelingen dieses Anlasses beitrugen!



## Projekt-Patenschaften ab Fr. 50.- pro Monat

für das Tageszentrum. Es sind Investitionen in die Kinder und ihre Zukunft! (Aufgabenhilfe und Vorschulprogramm)

Mehr dazu finden Sie unter [www.open-hands.ch](http://www.open-hands.ch) Organisation

### Wo verwenden wir Ihre Spende?

#### Regelmässige Ausgaben

- Nothilfeprogramm (Lebensmittel, Medikamente, Waschmittel, Anteile an Wohnnebenkosten usw.)
- Löhne für die Mitarbeiter
- Znüni für täglich 40-60 Kinder der Aufgabenhilfe und des Vorschulprogramms
- Schulmaterial
- Infrastruktur
- Gas, Strom, Wasser, Abfall
- Telefon / Internet
- Autospesen RO
- Versandkosten Newsletter in der Schweiz

#### Ausserordentliche Ausgaben

- Investitionen für Akkreditierung
- Osterfest
- Sommercamp
- Ferienprogramm
- Schulschluss / Schulanfang
- Weihnachtsfest
- Kurzzeitunterstützung von einzelnen Familien
- Weiterbildung für Mitarbeiter

## Gebetsanliegen

### Für die Sponsorenläufe

- Bewahrung in allen Aktivitäten
- Gute Begegnungen
- Unterstützung der Eltern in Gherla
- Reise und Einsatz der Teenie Horgen

### Für die Kinder und ihre Familien

- Ein Osterfest, das Hoffnung schenkt
- Bereitschaft, durchzuhalten bis zum Ende des Schuljahres.
- Soziale Stabilität
- Weisheit für die Eltern, wie sie ihre Kinder unterstützen können für eine andere Zukunft.

### Für das Mitarbeiterteam

- Gottes Sicht für das Team und die Kinder
- Konstruktive und stabile Teamentwicklung
- Kraft und Weisheit für das Alltägliche

### Zertifizierung

- Grosser Dank, dass wir es erreicht haben!
- Verständnis und Geschick, die Auflagen entsprechend zu erfüllen
- Sinnvolle Kontakte durch die Zertifizierung

### Sprechstunde - unser Nothilfeprogramm

- Weisheit im Umgang mit den Hilfesuchenden
- Einfühlungsvermögen
- Sinnvolle staatliche Massnahmen für die ärmste Bevölkerung
- Schutz für Mariana und Emilia

**Herzlichen Dank, dass Sie uns in Ihren Gebeten mit einschliessen!**

### Verantwortung Newsletter

Inhalt: Elsbeth und Matthias Wuttke  
Bilder: Gherla-Team  
Druck: ComputerPunkt AG  
Übersetzungen aus dem Rumänischen: Karin Keller

### Verantwortung und Koordination Schweiz

Matthias & Elsbeth Wuttke  
Einsiedlerstrasse 216, 8810 Horgen  
Mob: 076 490 10 19  
gherla@open-hands.ch  
m.wuttke@me.com

### Projekt-Verantwortliche Rumänien

Mariana Pavel  
Fundatia Portile Deschise (Stiftung Offene Türen)  
Strada Armeneasca nr. 21, RO-40530 Gherla  
Email: pvlmariana@gmail.com  
Tel. 0040-264 241 389

### Spendenkonto

PC 90-795482-8  
Rumänien-Projekte, M. & E. Wuttke, Horgen

